

***Karstās uzkodas / Hot snacks / Горячие
закуски***

<i>Ķiploku grauzdiņi ar mērcīti</i> (a,f,h,i) <i>Garlic bread</i> <i>Чесночные сухарики с соусом</i>	€ 5,00
<i>Franču maizes grauzdiņi ar sieru (6 gab.)</i> (a,c,f,h) <i>French toast with cheese</i> <i>Французский тосты с сыром</i>	€ 5,00
<i>Sīpolu gredzeni (10 gab.)</i> (c) <i>Onion rings (10 pcs)</i> <i>Лукковые кольца (10шт.)</i>	€ 5,00
<i>Panēti vistas spārniņi ar mērcīti</i> (a,c,f,h,i) <i>Breaded chicken wings with sauce</i> <i>Панированные куриные крылышки с соусом</i>	€ 6,00
<i>Pikantie vistas spārniņi ar mērcīti</i> (a,c,f,h,i) <i>Spicy chicken wings with sauce</i> <i>Пикантные куриные крылышки с соусом</i>	€ 6,00
<i>Sēņu žuljēns</i> (f) <i>(šampinjoni, saldais krējums, skābais krējums, siers, garšvielas)</i> <i>Mushroom julienne - champignons, sweet cream, sour cream, cheese, spices</i> <i>Грибной жульен - шампиньоны, сливки, сметана, сыр, специи</i>	€ 6,20
<i>Vistas žuljēns</i> (f) <i>(vistas fileja, saldais krējums, skābais krējums, siers, garšvielas)</i> <i>Chicken julienne - chicken fillet, sweet cream, sour cream, cheese, spices</i> <i>Куриный жульен - куриное филе, сливки, сметана, сыр, специи</i>	€ 6,60
<i>Garneļu žuljēns</i> (b,f) <i>(garneles, saldais krējums, skābais krējums, siers, baltvīns, garšvielas)</i> <i>Shrimp julienne - shrimp, sweet cream, sour cream, cheese, white wine, spices</i> <i>Креветочный жульен - креветки, сливки, сметана, сыр, белое вино, специи</i>	€ 6,90

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f , selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Aukstās uzkodas / Cold snacks / Холодные

закуски

Liellopa mēle ar mārrutku – majonēzes mērci (h) € 7,00
Beef tongue with horseradish - mayonnaise sauce

Говяжий язык с хреново-майонезным соусом

Mazsālīta laša uzkada € 8,00
Lightly salted salmon appetizer

Закуска из малосоленного лосося

Vīna plate (f,h,i) € 17,00
(brī siers, kazas siers, zilais siers, govs piena siers, vīnogas, bumbieris, olīvas, maizes standziņas ar melnām olīvām, ogas, vīģes ievārījums)

Wine plate - brie cheese, goat cheese, blue cheese, cow's milk cheese, grapes, pear, olives, breadsticks with black olives, berries, fig jam

Винная плата - сыр бри, козий сыр, сыр с плесенью, сыр из коровьего молока, виноград, груша, оливки, хлебные палочки с маслинами, ягоды, джем из инжира

Gaļas plate (a,c,h,f,i) € 16,00
(liellopa mēle, kūpināts šķiņķis, ceptas cūkgaļas karbonādes, salami, cigārdesiņas, marinēti gurķīši, marinēti šampinjoni, steika mērce, sinepju mērce)

Meat plate - beef tongue, pork ham, fried pork chops, salami, sausages, pickles, marinated mushrooms, steak sauce, mustard sauce

Мясная плата - говяжий язык, копченая ветчина, жареные свиные отбивные, салями, сосиски, соленые огурцы, маринованные грибы, соус для стейка, горчичный соус

Alus plate (a,c,h,f,i) € 18,00
(vārīta mēle, siers, žāvēta gaļa, cigārdesiņas, ķiploku grauzdiņi,

sīpolu gredzeni mīklā, fritētas siera uzkodas, marinēti gurķīši, marinēta paprika, marinēti šampinjoni, steika mērce, sinepju mērce)

Beer plate - boiled tongue, cheese, dried meat, gourmet snack, bread toasts with garlic, battered onion rings, fried cheese snacks pickled cucumbers, marinated peppers, marinated mushrooms, steak sauce, mustard sauce

Пивная плата - отварной язык, сыр, вяленое мясо, колбаски, тосты, луковые кольца в тесте, сырные закуски во фритюре, маринованные огурчики, маринованный перец, маринованные грибы, соус для стейка, горчичный соус

Laša tartars (l,i,c) € 13,00
(svaiga laša fileja sakapāta ar garšvielām un olu)

(fresh salmon fillet chopped with spices and egg)

(свежее, рубленое филе лосося со специями и яйцом)

Liellopa tartars (l,i,c) € 15,00
(svaiga liellopu fileja kapāta ar pikantām garšvielām un olu)

(fresh beef fillet chopped with spicy spices and egg)

(свежее, рубленое филе говядины, с приправами и яйцом)

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f , selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Salāti / Salads / Салаты

Gaļas salāti (f,h,c) € 5,00
(vārīta gaļa, ola, marinēti gurķi, zaļie zirnīši, majonēze, sinepes, kartupeļi)

Meat salad - boiled meat, egg, pickled cucumber, green peas, mayonnaise, mustard, potatoes

Мясной салат - отварное мясо, яйцо, маринованные огурцы, зеленый горошек, майонез, горчица, картофель

Mēles salāti ar šampinjiem (f,h,c) € 6,00
(vārīta mēle, tomāti, puravi, marinēti šampinjoni, mārrutku-majonēzes mērce)

Tongue salad with champignons - boiled tongue, tomatoes, leeks, marinated mushrooms, horseradish - mayonnaise sauce

Салат из языка с шампиньонами - говяжий язык, помидоры, лук порей, маринованные шампиньоны, хреново-майонезный соус

Grieķu salāti (f,e) € 6,50
(fetas siers, olīvas, sīpoli, paprika, tomāti, gurķi, salātlapas, valrieksti, citronu – bazilika eļļas mērce)

Greek salad - feta cheese, olives, onions, sweet peppers, tomatoes, cucumber, lettuce, walnuts, lemon-basil oil sauce

Греческий салат - сыр фета, оливки, лук, перец, помидоры, огурцы, салат, греческий орех, масляный соус с лимоном и базиликом

Tunča salāti (d,f,h,c) € 6,50
(salātlapas, tuncis, ola, tomāts, gurķis, citronu - majonēzes mērce)

Tuna salad - lettuce, tuna, eggs, tomato, cucumber, lemon-mayonnaise sauce

Салат из тунца - салат, тунец, яйца, помидоры, огурец, лимонно-майонезный соус

Mazsālīta laša salāti ar vīnogām (d) € 7,00
(salātlapas, mazsālīts lasis, sīpoli, vīnogas, avokado, olīvas, citronu - bazilika eļļas mērce)

Salted salmon salad with grapes - lettuce, slightl salted salmon, onions, grapes, avocado, olives, lemon-basil oil sauce

Салат из малосоленного лосося с виноградом - салат, малосоленный лосось, лук, виноград, авокадо, оливки, масляный соус с лимоном и базиликом

Zaļie salāti ar ceptu vistas fileju € 6,50
(cepta vistas fileja, tomāti, gurķi, salātlapas, apelsīni, balzamiko krēms)

Green salad with fried chicken fillet - fried chicken, tomatoes, cucumbers, lettuce, oranges, balsamic cream

Зеленый салат с жареным куриным филе - жареная курица, помидоры, огурцы, салат, апельсины, бальзамический крем

Vīndaru salāti (f) € 7,00
(vistas fileja, tomāts, zaļās pupiņas, vīnogas, siers, sarkanais sīpols, valrieksti, citronu – bazilika eļļas mērce)

“Vīndaru” salad - chicken fillet, tomato, green beans, grapes, cheese, red onion, walnuts, lemon-basil oil sauce

“Vīndaru” салат - куриное филе, помидоры, стручковая фасоль, виноград, сыр, красный лук, грецкие орехи, масляный соус с лимоном и базиликом

Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie – b, olas – c, zivis – d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas – g, sinepes – h, soja – i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti – k, lupīna- l

Cēzara salāti (f,h,c,k) **€ 7,00**

(cepta vistas fileja, parmezāna siers, grauzdiņi, salātlapas, tomāts, sinepju mērce)

Caesar salad - fried chicken, Parmesan cheese, croutons, lettuce, tomato, mustard sauce

Салат Цезарь - жаренное филе курицы, сыр Пармезан, гренки, салат, помидоры, горчичный соус

Garneļu salāti (b,h,f,c) **€ 7,00**

(garneles, tomāti, gurķi, olas, salātlapas, citronu - majonēzes mērce)

Shrimp salad - shrimp, tomatoes, cucumbers, eggs, lettuce, lemon-mayonnaise sauce

Салат из креветок - креветки, помидоры, огурцы, яйца, листья салата, лимонно-майонезный соус

Karstie vistas salāti **€ 8,00**

(vistas fileja, cukini, puķkāposts, sīpols, paprika, tomāti, žāvēts cūkgaļas šķiņķis, baziliks)

Hot chicken salad - chicken fillet, zucchini, cauliflower, onion, sweet peppers, tomatoes, pork ham, basil

Горячий куриный салат - куриное филе, цуккини, цветная капуста, лук, перец, помидоры, ветчина, базилик

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Omletes / Omelets / Омлеты

Omlete ar šampinjiem (c,f,h) **€ 6,50**
(olas, saldaiss krējums, šampinjoni, mārrutku - majonēzes mērce)

Omelet with mushrooms - eggs, sweet cream, champignons, horseradish - mayonnaise sauce

Омлет с шампиньонами - яйцо, сливки, шампиньоны, хреново-майонезный соус

Omlete ar šķiņķi (c,f,h) **€ 6,50**
(olas, saldaiss krējums, kūpināts šķiņķis, paprika, sīpoli, mārrutku - majonēzes mērce)

Omelet with ham - eggs, sweet cream, pork ham, sweet peppers, onions, horseradish - mayonnaise sauce

Омлет с ветчиной - яйцо, сливки, копченая ветчина, перец, лук, хреново-майонезный соус

Omlete ar sieru (c,f,h) **€ 6,50**
(olas, saldaiss krējums, siers, mārrutku - majonēzes mērce)

Omelet with cheese - eggs, sweet cream, cheese, horseradish - mayonnaise sauce

Омлет с сыром - яйцо, сливки, сыр, хреново-майонезный соус

Pasta/Паста TAGLIATELLE

Pasta ar vistu (a,c,f) **€ 9,50**
(pasta, vistas fileja, sīpols, cukini, saldaiss krējums, parmezāna siers)

Pasta with chicken - pasta, chicken fillet, onion, zucchini, sweet cream, parmesan cheese

Паста с курицей - паста, куриное филе, лук, цукини, сливки, сыр пармезан

Pasta ar garnelēm (a,c,f,b) **€ 10,00**
(pasta, garneles, sviests, dilles, pētersīļi, ķiploks, saldaiss krējums, parmezāna siers)

Pasta with shrimps - pasta, shrimp, butter, dill, parsley, garlic, sweet cream, parmesan cheese

Паста с креветками - паста, креветки, сливочное масло, укроп, петрушка, чеснок, сливки, сыр пармезан

Pasta ar dārzeņiem (a,c,f) **€ 9,50**
(pasta, šampinjoni, paprika, sīpols, cukini, saldaiss krējums, parmezāna siers)

Pasta with vegetables - pasta, mushrooms, paprika, onion, zucchini, sweet cream, parmesan cheese

Паста с овощами - паста, шампиньоны, паприка, лук, цукини, сливки, сыр пармезан

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Zupas / Soups / Супы

Buljons ar olu un franču maizītēm (c,g,f) €5,00

(vistas buljons, vārīta ola, dilles, franču maizes bagete, pesto)

Broth with egg and French bread - chicken broth, boiled egg, dill, French bread baguette, pesto

Бульон с яйцом и французским хлебом - куриный бульон, вареное яйцо, укроп, французский багет, песто

Soļanka (f) €6,70

(liellopa buljons, doktordesa, salami desa, vārīta liellopa gaļa, burkāni, sīpoli, marinēti gurķi, tomātu pasta, garšvielas)

Solyanka - beef broth, doctor's sausage, salami sausage, boiled beef, carrots, onions, pickles, tomato paste, spices

Соланка - бульон говяжий, докторская колбаса, колбаса салями, говядина отварная, морковь, лук репчатый, соленые огурцы, томатная паста, специи

Harčo (e,f) €6,70

(rīsi, liellopa gaļa, burkāni, sīpoli, ķiploki, čilli, valrieksti, tomātu pasta, garšvielas)

Harcho - rice, beef, carrots, onions, garlic, chili, walnuts, tomato paste, spices

Харчо - рис, говядина, морковь, лук, чеснок, перец чили, грецкие орехи, томатная паста, специи

Tomātu zupa ar siera grauzdīņiem (f,c,a) €6,00

(tomāti savā sulā, dārzeņu sula, ķiploks, baziliks, garšvielas)

Tomatoes soup with cheese croutons - tomatoes in their own juice, vegetable juice, garlic, basil, spices

Томатный суп с сырными гренками - помидоры в собственном соку, овощной сок, чеснок, базилик, специи

Siera krēmzupa ar šampinjoniem (f,g) €6,00

(kausētais siers, šampinjoni, saldais krējums, garšvielas)

Cheese cream soup with mushrooms - processed cheese, champignons, sweet cream, spices

Сырный суп с шампиньонами - плавленый сыр, шампиньоны, сливки, специи

Dienas zupa (darba dienās-jautāt viesmīlim) €3,50

Soup of the day (working days-ask the waiter)

Суп дня (в рабочие дни- спрашивать у официанта)

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Pankūkas / Pancakes / Блинчики

Kartupeļu pankūkas ar krējumu (3 gab.) (a,c,f) **€ 8,50**

(kartupeļi, milti, olas, garšvielas, krējums)

Potato pancakes with sour cream - potatoes, flour, eggs, spices, sour cream

Картофельные блины со сметаной - картофель, мука, яйца, специи, сметана

Kartupeļu pankūkas ar brūkleņu ievārījumu (3 gab.) € 8,50

(kartupeļi, milti, olas, garšvielas, ievārījums) (a,c)

Potato pancakes with lingonberry jam - potatoes, flour, eggs, spices, jam

Картофельные блины с брусничным вареньем - картофель, мука, яйца, специи, варенье

Kartupeļu pankūkas ar šķiņķi (3 gab.) (a,c,f) **€ 9,00**

(kartupeļi, milti, olas, garšvielas, cūkgaļas šķiņķis)

Potato pancakes with ham - potatoes, flour, eggs, spices, pork ham

Картофельные блины с ветчиной - картофель, мука, яйца, специи, свиная ветчина

Kartupeļu pankūkas ar lasi (3 gab.) (a,c,f,d) **€ 11,00**

(kartupeļi, milti, olas, garšvielas, lasis)

Potato pancakes with salmon - potatoes, flour, eggs, spices, salmon

Картофельные блины с ласосем - картофель, мука, яйца, специи, лосось

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Vistas gaļas ēdieni / Chicken dishes / Блюда из курицы

Vistas filejas karbonāde (a,c) **€ 9,00**

(*Vistas fileja, milti, olas, sāls, pipari*)

Chicken fillet chop - *Chicken fillet, flour, eggs, salt, pepper*

Отбивная из куриного филе - *Куриное филе, мука, яйца, соль, перец*

Vistas fileja karija mērcē ar ananāsiem (f) **€ 9,90**

(*Vistas fileja, saldais krējums, skābais krējums, konservēti ananasi, karijs, garšvielas*)

Chicken fillet in curry sauce with pineapples - *chicken fillet, sweet cream, sour cream, canned pineapples, curry, spices*

Отбивная из куриного филе в соусе карри с ананасами

- *куриное филе, сладкие сливки, сливки, консервированные ананасы, карри, специи*

Vistas frikasē ar sēnēm (f) **€ 9,90**

(*vistas fileja, saldais krējums, skābais krējums, šampinjoni, sīpoli, garšvielas*)

Chicken fricassee with mushrooms - *chicken fillet, sweet cream, sour cream, champignons, onions, spices*

Куриное фрикасе с грибами - *куриное филе, сливки, сметана, шампиньоны, лук, специи*

Vistas fileja zemnieku gaumē (f) **€ 10,00**

(*vistas fileja, saldais krējums, skābais krējums, kūpināts šķiņķis, piecu piparu maisījums, garšvielas*)

Chicken fillet in farmer's style - *chicken fillet, sweet cream, sour cream, smoked ham, five pepper mixture, spices*

Куриное филе по-крестьянски - *куриное филе, сладкие сливки, сметана, копченая ветчина, смесь пяти перцев, специи*

Vistas filejas un dārzeņu sautējums podiņā (f) **€ 10,00**

(*vistas fileja, saldais krējums, skābais krējums, tomāti, paprika, sīpoli, zaļās pupiņas, kartupeļi, garšvielas*)

Chicken fillets and vegetable stew in pot - *chicken fillet, sour cream, sour cream, tomatoes, paprika, onions, green beans, potatoes, spices*

Куриное филе и овощное рагу в горшочке - *куриное филе, сладкие сливки, сметана, помидоры, паприка, лук, стручковая фасоль, картофель, специи*

Vistas fileja riekstu mērcē (f,e) **€ 9,90**

(*vistas fileja, saldais krējums, skābais krējums, zemesrieksti, garšvielas*)

Chicken fillet in nut sauce - *chicken fillet, sweet cream, sour cream, peanuts, spices*

Куриное филе в ореховом соусе - *куриное филе, сливки, сметана, арахис, специи*

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti - e, piens, piena produkti - f , selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Vistas fileja pildīta ar rokforas sieru (f) € 10,00

(vistas fileja, rokforas siers, garšvielas)

Chicken fillet stuffed with Roquefort cheese - chicken fillet, Roquefort cheese, spices

Куриное филе фаршированное сыром рокфор - куриное филе, сыр Рокфор, специи

Vistas gaļas iesmiņi (i,h,f,l) € 10,50

(atkauloti vistas šķiņķīši, majonēze, vistas gaļas garšviela, karijs, paprika, ķiploki, etiķis, garšvielas)

Chicken skewers - boneless chicken hams, mayonnaise, chicken seasoning, curry, paprika, garlic, vinegar, spices

Куриные шашлычки куринийи окорочки - куриные бедрашки без кости, майонез, приправа для курицы, карри, паприка, чеснок, уксус, специи

Vistas fileja sarkanvīna mērcē ar aprikozēm (f,k) € 9,90

(vistas fileja, saldais krējums, skābais krējums, sarkanvīns, žāvētas aprikozes, garšvielas)

Chicken fillet in red wine sauce with apricots - chicken fillet, sweet cream, sour cream, red wine, dried apricots, spices

Куриное филе в соусе из красного вина с абрикосами - куриное филе, сливки, сметана, красное вино, сушеные абрикосы, специи

Kijevas kotlete (a,c,f,h,c) € 10,50

(vistas fileja, dilles, pētersīļi, ķiploks, sviests, rīvmaize, milti, olas, garšvielas)

Chicken Kiev cutlet - chicken fillet, dill, parsley, garlic, butter, breadcrumbs, flour, eggs, spices

Котлета по-киевски - куриное филе, укроп, петрушка, чеснок, сливочное масло, панировочные сухари, мука, яйца, специи

Vistas fileja pildīta ar fetas sieru un zaļumiem (f,a,c) € 10,50

(vistas fileja, fetas siers, rozmarīns, baziliks, sviests, milti, olas, rīvmaize, siers, garšvielas)

Chicken fillet stuffed with feta cheese and greens - chicken fillet, feta cheese, rosemary, basil, butter, flour, eggs, breadcrumbs, cheese, spices

Куриное филе, фаршированное сыром фета и зеленью - куриное филе, сыр фета, розмарин, базилик, масло сливочное, мука, яйца, сухари панировочные, сыр, специи

Vistas fileja pildīta ar garnelēm un sieru (f,b) € 11,50

(vistas fileja, garneles, kausētais siers, garšvielas)

Chicken fillet stuffed with shrimp and cheese - chicken fillet, shrimps, melted cheese, spices

Куриное филе, фаршированное креветками и сыром - куриное филе, креветки, плавленый сыр, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Cūkgaļas ēdieni / Pork dishes / Свиные блюда

Cūkgaļas strogonovs (f) € 9,90

(cūkgaļas fileja, saldais krējums, skābais krējums, marinēti gurķi, sīpoli, garšvielas)

Pork stroganoff - Pork fillet, sweet cream, sour cream, pickles, onions, spices

Свиной строгонов - Филе свинины, сливки, сметана, маринованные огурцы, лук, специи

Cūkgaļas karbonāde (a,c) € 9,00

(cūkgaļas karbonāde, olas, milti, garšvielas)

Pork chop - pork chop, eggs, flour, spices

Свиная отбивная - свиная отбивная, яйца, мука, специи

Pildīta karbonāde ar sieru un šampinjoniem (a,c,f) € 10,50

(cūkgaļas karbonāde, siers, šampinjoni, olas, milti, garšvielas)

Stuffed chop with cheese and champignons - pork chop, cheese, champignons, eggs, flour, spices

Фаршированная отбивная с сыром и шампиньонами - свиная отбивная, сыр, шампиньоны, яйца, мука, специи

Cūkgaļas fileja sīpolu mērcē (f) € 9,90

(cūkgaļas fileja, saldais krējums, skābais krējums, sīpoli, garšvielas)

Pork fillet in onion sauce - pork fillet, sweet cream, sour cream, onions, spices

Филе свинины в луковом соусе - филе свинины, сливки, сметана, лук, специи

Karbonāde "Franču gaumē" (a,c,f) € 10,00

(cūkgaļas karbonāde, tomāts, siers, majonēze, olas, milti, garšvielas)

French chop - pork chop, tomato, cheese, mayonnaise, eggs, flour, spices

Отбивная по-французки - свиная отбивная, помидоры, сыр, майонез, яйца, мука, специи

Karbonāde „Lauku gaumē" (a,c,f,h) € 10,00

(cūkgaļas karbonāde, sinepes, marinēts gurķis, sīpoli, siers, olas, milti, garšvielas)

Pork chop "Lauku gaumē" - pork chop, mustard, pickle, onion, cheese, eggs, flour, spices

Отбивная из свинины "Lauku gaumē" - свиная отбивная, горчица, маринованные огурцы, лук, сыр, яйца, мука, специи

Cūkgaļas fileja sēnotāju gaumē ar baravikām (f,h) € 11,90

(cūkgaļas fileja, saldais krējums, skābais krējums, cūkgaļas šķiņķis, sīpols, baravikas, garšvielas)

Pork fillet with boletus sauce - pork fillet, sweet cream, sour cream, pork ham, onion, boletus, spices

Филе свинины с соусом из белых грибов - филе свинины, сливки, сметана, свиная ветчина, лук, белые грибы, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Cūkgaļas fileja siera mērcē (f) € 9,90

(cūkgaļas fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, kausētais siers, garšvielas)

Pork fillet in cheese sauce - pork fillet, sweet cream, sour cream, processed cheese, spices

Свиное филе в сырном соусе - филе свинины, сливки, сметана, плавленый сыр, специи

Cūkgaļas fileja ar rozā pipariem un persikiem (f) € 10,00

(cūkgaļas fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, rozā pipari, konservēti persiki, garšvielas)

Pork fillet with pink pepper and peaches - pork fillet, sweet cream, sour cream, pink pepper, preserved peaches, spices

Свиное филе с розовым перцем и персиками - свиное филе, сливки, сметана, розовый перец, консервированные персики, специи

Pildīta karbonāde ar sieru garneļu mērcē (a,c,f,b) € 12,00

(cūkgaļas karbonāde, garneles, siers, saldaiss krējums, skābais krējums, mārrutki, dilles, garšvielas)

Stuffed chop with cheese in shrimp sauce - pork chop, shrimps, cheese, sweet cream, sour cream, horseradish, dill, spices

Фаршированная отбивная с сыром в креветочном соусе - свиная отбивная, креветки, сыр, сливки, сметана, хрен, укроп, специи

Cūkgaļas fileja ķiploku marinādē (k) € 10,00

(cūkgaļas fileja, eļļa, baltvīns, ķiploks, garšvielas, steika mērce)

Pork fillet in garlic marinade - pork fillet, oil, white wine, garlic, spices, steak sauce

Филе свинины в чесночном маринаде - филе свинины, масло, белое вино, чеснок, специи, стейк-соус

BBQ ribiņas ar krāsniņā arceptiem kartupeļiem € 14,50

un BBQ mērci (h,c,f)

BBQ ribs with oven-fried potatoes and BBQ sauce

Ребрышки BBQ с жареным картофелем и соусом BBQ

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f , selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k ,lupīna- l)

Liellopa gaļas ēdieni/Beef dishes /Блюда из говядины

Liellopa filejas un dārzeņu sautējums podiņā (f) € 13,00
(liellopa fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, sīpoli, paprika, kartupeļi, tomāti, garšvielas)

Beef fillet and vegetable stew in pot - beef fillet, sweet cream, sour cream, onions, paprika, potatoes, tomatoes, spices

Говяжье филе и овощное рагу в горшочке -филе говядины, сливки, сметана, лук, паприка, картофель, помидоры, специи

Sīpolu sitenis (f) € 13,00
(liellopa fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, sīpoli, garšvielas)

Beef fillet in onion sauce - beef fillet, sweet cream, sour cream, onions, spices

Филе говядины в луковом соусе - филе говядины, сливки, сметана, лук, специи

Liellopa filejas medaljoni baraviku mērcē (f) € 17,90
(liellopa fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, baravikas, garšvielas)

Beef fillet medallions in boletus sauce - beef fillet, sweet cream, sour cream, boletus, spices

Медальоны из филе говядины в соусе из белых грибов - филе говядины, сливки, сметана, белые грибы, специи

Strogonovs vīna mērcē ar tomātiem (f,k) € 14,00
(liellopa fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, sarkanvīns, sīpoli, tomāti, garšvielas)

Stroganoff in wine sauce with tomatoes - beef fillet, sweet cream, sour cream, red wine, onions, tomatoes, spices

Строгонов в винном соусе с помидорами - филе говядины, сладкие сливки, сливки, красное вино, лук, помидоры, специи

Liellopu fileja konjaka mērcē (f) € 14,00
(liellopa fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, konjaks, garšvielas)

Beef fillet in cognac sauce - beef fillet, sweet cream, sour cream, cognac, spices

Говяжья филе в соусе коньяка - филе говядины, сливки, сметана, коньяк, специи

Liellopu fileja pildīta ar sieru avokado mērcē (f) € 16,00
(liellopa fileja, siers, avokado, skābais krējums, mārrutki, garšvielas)

Beef fillet stuffed with cheese in avocado sauce - beef fillet, cheese, avocado, sour cream, horseradish, spices

Филе говядины фаршированное сыром в соусе из авокадо - филе говядины, сыр, авокадо, сметана, хрен, специи

Steiks (k) € 20,00
(liellopa fileja, worčesteras mērce, garšvielas)

Steak – beef fillet, worcester sauce, spices

Стейк - филе говядины, соус вустер, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Cepta liellopa mēle siera mērcē (f) **€ 11,90**

(liellopa gaļas mēle, saldais krējums, skābais, krējums, kausētais siers, garšvielas)

Fried beef tongue in cheese sauce - beef tongue, sweet cream, sour cream, melted cheese, spices

Запеченный говяжий язык в сырном соусе - говяжий язык, сливки, сметана, плавленый сыр, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f , selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Zivju ēdieni / Fish dishes / Рыбные блюда

Baltās zivs fileja garneļu mērcē (d,b,f) **€ 11,50**

(mencas fileja, milti, olas, saldaiss krējums, skābais krējums, saldā čili mērce, garneles, garšvielas)

White fish fillet in shrimp sauce - cod fillet, flour, eggs, sweet cream, sour cream, sweet - chilli sauce, shrimps, spices

Филе белой рыбы в креветочном соусе - филе трески, мука, яйца, сливки, сметана, соус сладкий чили, креветки, специи

Butes fileja siera panējumā (d,a,c,f) **€ 10,30**

(butes fileja, milti, olas, siers, garšvielas)

Plaice fillet in cheese breading - plaice fillet, flour, eggs, cheese, spices

Филе камбалы в сырной панировке - филе камбалы, мука, яйца, сыр, специи

Folijā cepta butes fileja ar dārzeņiem (d) **€ 10,50**

(butes fileja, puķkāposti, puravi, cukini, dilles, sviests, garšvielas)

Foil-baked plaice fillet with vegetables - plaice fillet, cauliflower, leeks, zucchini, dill, butter, spices

Запеченная филе камбалы с овощами в фольге - филе камбалы, цветная капуста, лук порей, цукини, укроп, сливочное масло, специи

Folijā cepta varavīksnes forele (d) **€ 11,00**

(forele, dilles, citroni, sviests, garšvielas)

Foil-baked rainbow trout - trout, dill, lemon, butter, spices

Радужная Форель запеченная в фольге - форель, укроп, лимон, сливочное масло, специи

Cepts zandarts šampinjonu mērcē

ar zaļajām pupiņām (d,f) **€ 13,00**

(zandarta fileja, milti, olas, saldaiss krējums, skābais krējums, šampinjoni, zaļās pupiņas, garšvielas)

Baked zander in champignons sauce with green beans - zander fillet, flour, eggs, sweet cream, sour cream, champignons, green beans, spices

Запеченный судак в шампиньоновом соусе с зеленой фасолью - филе судака, мука, яйца, сливки, сметана, шампиньоны, стручковая фасоль, специи

Krāsni cepts lasis ar grilētiem dārzeņiem (d,i,k) **€ 15,00**

(laša fileja, sojas mērce, puķkāposti, cukini, paprika, tomāti, sarkanais sīpols, zaļās pupiņas, burkāni, saldā čili mērce, garšvielas)

Salmon baked in the oven with grilled vegetables - salmon fillet, soy sauce, cauliflower, zucchini, paprika, tomatoes, red onion, green beans, carrots, sweet chili sauce, spices

Запеченный лосось с овощами гриль - филе лосося, соевый соус, цветная капуста, цукини, паприка, помидоры, красный лук, стручковая фасоль, морковь, сладкий соус чили, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vāzņveidīgie – b, olas – c, zivis – d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas – g, sinepes – h, soja – i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti – k, lupīna- l)

Laša steiks ar eksotisko mērci (d,h,c,f) **€ 14,00**

(laša steiks, konservēti ananasi, paprika, majonēze, tomātu mērce, saldaiss krējums, ķiploki, garšvielas)

Salmon steak with exotic sauce - salmon steak, canned pineapples, paprika, mayonnaise, tomato sauce, sweet cream, garlic, spices

Стейк из лосося с экзотическим соусом - стейк из лосося, консервированные ананасы, паприка, майонез, томатный соус, сливки, чеснок, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie – b, olas – c, zivis – d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas – g, sinepes – h, soja – i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti – k, lupīna- l)

Dažādi otrie ēdieni / Various second courses/

Различные вторые блюда

Lēni gatavota pīles kāja ar kartupeļu biezeni € 12,00

un brūkleņu - ābolu mērci (f)

Slow cooked duck leg with mashed potatoes and cranberry - apple sauce

Медленно приготовленная утиная ножка с картофельным пюре и клюквенно - яблочным соусом

Frī kartupeļi (pašgatavoti) € 4,50

French fries (home made)

Картошка фри (собственного приготовления)

Frī kartupeļi ar sieru (f) € 5,00

French fries with cheese

Картошка фри с сыром

Saldo kartupeļu frī (batātes) € 5,50

Sweet potato fries

Сладкий картофель фри

Septi pelmeņi siera mērcē (f,a,c) € 8,50

(pelmeņi, saldais krējums, skābais krējums, kausētais siers, siers, garšvielas)

Fried dumplings in cheese sauce - dumplings, sweet cream, sour cream, melted cheese, cheese, spices

Жареные пельмени в сырном соусе - пельмени, сливки, сметана, плавленый сыр, сыр, специи

Septi pelmeņi šampinjonu mērcē (f,a,c) € 8,50

(pelmeņi, saldais krējums, skābais krējums, siers, šampinjoni, garšvielas)

Fried dumplings in champignon sauce - dumplings, sweet cream, sour cream, cheese, champignons, spices

Жареные пельмени в шампиньоновом соусе – пельмени, сливки, сметана, сыр, шампиньоны, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Veģetārie ēdieni/ Vegetarian dishes/ Вегетарианские блюда

Cepti puķkāposti ar sieru (f) € 7,00

(puķkāposti, siers, baziliks, garšvielas)

Fried cauliflower with cheese - cauliflower, cheese, basil, spices

Жареная цветная капуста с сыром - цветная капуста, сыр, базилик, специи

Grilēti dārzeņi € 7,50

(puķkāposti, cukini, paprika, tomāti, sarkanais sīpols, zaļās pupiņas, burkāni, saldā čili mērce, garšvielas)

Grilled vegetables - cauliflower, zucchini, paprika, tomatoes, red onion, green beans, carrots, sweet chili sauce, spices

Овощи гриль - цветная капуста, цуккини, паприка, помидоры, красный лук, стручковая фасоль, морковь, сладкий соус чили, специи

Dārzeņu sautējums podiņā (f) € 9,00

(sīpoli, paprika, zaļās pupiņas, šampinjoni, tomāti, kartupeļi, saldaiss krējums, skābais krējums, garšvielas)

Vegetable stew in pot - onions, paprika, green beans, champignons, tomatoes, potatoes, sweet cream, sour cream, spices

Овощное рагу в горшочке - лук, паприка, стручковая фасоль, шампиньоны, помидоры, картофель, сливки, сметана, специи

Siera karbonāde ar augļiem (a,f,c,j) € 9,00

(rīvmaizē un sezama sēkliņas panētas siera šķēles, piedevās dažādi

augļi)

Fried cheese with fruit - slices of cheese breaded in breadcrumbs and sesame seeds, various fruits

Жареный сыр с фруктами - ломтики сыра жареные в панировочных сухарях с семенами кунжута, разнообразные фрукты

PIEDEVAS / GARNISH/ ГАРНИР

Vārīti – arcepti kartupeļi

Boiled - fried potatoes

Вареный - жареный картофель

Vārīti kartupeļi

Boiled potatoes

Отварной картофель

Rīsi

Rice

Рис

Frī kartupeļi (pašgatavoti)

€ 2,50

French fries (home made)

Картошка фри (собственного приготовления)

Kartupeļu daiviņas ar mizu

€ 2,50

Potato wedges with bark

Картофельные дольки с кожурой

Kartupeļu biezenis

€ 2,50

Mashed potatoes

Картофельное пюре

Saldo kartupeļu frī (batātes)

€ 3,50

Sweet potato fries

Сладкий картофель фри

Grillēti dārzeņi

€ 4,00

Grilled vegetables

Овощи гриль

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Mērces / Sauces / Соусы

Kečups € 1,00
Ketchup
Кетчуп

Majonēze (c) € 1,00
Mayonnaise
Майонез

Skābais krējums (f) € 1,00
Sour cream
Сметана

Mārrutki - majonēzes mērce (c,f) € 1,30
(skābais krējums, majonēze, mārrutki)
Horseradish - mayonnaise sauce - sour cream, mayonnaise, horseradish
Хреново-майонезный соус - сметана, майонез, хрен

Sinepju mērce (h,f,k,c) € 1,30
(majonēze, balzamiko etiķis, graudu sinepes, citrona sula, ķiploks, cukurs)
Mustard sauce - mayonnaise, balsamic vinegar, grain mustard, lemon juice, garlic, sugar
Горчиный соус - майонез, бальзамический уксус, горчица зерновая, сок лимона, чеснок, сахар

Ķiploku-zaļumi mērce (h,f,c) € 1,30
(skābais krējums, majonēze, dilles, ķiploks)
Garlic-greens sauce - sour cream, mayonnaise, dill, garlic
Чесночный соус с зеленью - сметана, майонез, укроп, чеснок

Steika mērce (h,f,c) € 1,30
(kečups, majonēze, ķiploks)
Steak sauce - ketchup, mayonnaise, garlic
Стейк-соус - кетчуп, майонез, чеснок

Šampinjoni mērce (f) € 3,00
(saldais krējums, skābais krējums, šampinjoni, garšvielas)
Champignon sauce - sweet cream, sour cream, champignons, spices
Шампиньонный соус - сливки, сметана, шампиньоны, специи

Siera mērce (f) € 3,00
(saldais krējums, skābais krējums, kausētais siers, garšvielas)
Cheese sauce - sweet cream, sour cream, melted cheese, spices
Сырный соус - сливки, сметана, плавленый сыр, специи

Garneļu mērce (f, b) € 3,90
(saldais krējums, skābais krējums, garneles, mārrutki, dilles, garšvielas)
Shrimp sauce - sweet cream, sour cream, shrimps, horseradish, dill, spices
Креветочный соус - сливки, сметана, креветки, хрен, укроп, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Saldie ēdieni / Desserts / Десерты

- Baltās šokolādes siera kūka ar avenēm** (f,e,c,i,a) € 4,50
White chocolate cheesecake with raspberries
Чизкейк из белого шоколада с малиной
- Šokolādes fondants ar sorbetu** (a,c,f) € 6,50
Chocolate fondant with sorbet
Шоколадный фондан с сорбетом
- Krēms brulē** (c,f) € 6,50
(piens, kurkums, olas, ciete, cukurs)
Crème brûlée - milk, turmeric, eggs, starch, sugar
Крем-брюле - молоко, куркума, яйца, крахмал, сахар
- Ābolu strūdele ar vaniļas mērci** (a,c,f) € 6,50
Apple strudel with vanilla sauce
Яблочный штрудель с ванильным соусом
- Čia sēklu pudiņš ar mango biezeni** (f) € 6,00
(čia sēklas, mandeļu piens, mango biezenis, pūdercukurs)
Chia seed pudding with mango puree - chia seeds, almond milk, mango puree, powdered sugar
Пудинг из семян чиа с пюре из манго - семена чиа, миндальное молоко, пюре манго, сахарная пудра
- Šokolādes braunijs ar sorbetu** (f,i,e,c,a) € 6,50
Chocolate brownie with sorbet
Шоколадный брауни с сорбетом
- Saldējums ar šokolādi un riekstiem** (c,f,e) € 5,50
Ice cream with chocolate and nuts
Мороженое с шоколадом и орехами
- Saldējums ar augļiem** (c,f) € 6,00
Ice cream with fruits
Мороженое с фруктами
- Zemeņu zupa ar saldējumu** (f,e) € 6,00
Strawberry soup with ice cream
Клубничный суп с мороженым
- Plānās pankūkas ar karstiem augļiem** (a,c,f) € 6,50
Thin pancakes with hot fruit
Тонкие блины с горячими фруктами
- Plānās pankūkas ar ievārījumu** € 6,00
Thin pancakes with jam
Тонкие блинчики с вареньем

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f , selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k)